

Kopernikana 2017



GENEVIÈVE ZUBRZYCKI, ROBERT BIEDRON,
MARYSIA OSTAFIN, AND MARK LEVANDOSKI



ROBERT BIEDRON



"GENERATIONS AND GENEALOGIES"
WORKSHOP



ADAM MICHNIK

PHOTOS BY PETER SMITH

Events

FALL 2017

September 20, 12 pm

Lecture. "Problematizing Populism: The Polish Radical Right and the Return of National Communism." **Brian Porter-Szűcs**, Arthur F. Thurnau Professor of History, U-M. Co-sponsor: CREES. 110 Weiser Hall.



BRIAN PORTER-SZŰCS

October 25, 7:30 pm

Lecture. "A Historian in the Ghetto: Emanuel Ringelblum and the Oyneg Shabes Archive." **Samuel Kassow**, professor of history, Trinity College. Co-sponsor: Frankel Center for Judaic Studies. Stern Auditorium, U-M Museum of Art, 525 S. State.

November 17-19

24th Ann Arbor Polish Film Festival. For films and times, see annarborpolonia.org/polish-film-festival/home. Sponsor: Polish Cultural Fund–Ann Arbor. Michigan Theater, 603 E. Liberty.

WINTER 2018

April 14, 8 pm

Concert. *Sorrow—A Reimagining of Górecki's Third Symphony.* **Colin Stetson**, saxophone. Sponsor: University Musical Society. Michigan Theater, 603 E. Liberty.

For full details about CPPS events, visit ii.umich.edu/cpps/events.

News

Faculty

Anna Muller (History, UM-Dearborn) published two articles: "Masculinity and Dissidence in Eastern Europe in the 1980s," in *Gender in Twentieth Century Eastern Europe and the USSR*; and "Walls that Unite: Unlikely Friendships in Mokotów Prison, 1949-1956," in *Rocznik Antropologii Historii*. In the spring she traveled with UM-Dearborn students to Poland and Ukraine for one month.

Benjamin Paloff (Comparative Literature/Slavic) published *Lost in the Shadow of the Word: Space, Time, and Freedom in Interwar Eastern Europe* (Northwestern UP, 2016). In 2017-18 he will be on sabbatical researching "Richard Weiner's Traumatic Prose," the documentary record of the Czech author who produced, by many accounts, the first literary representations of the combat experience of World War I.

Ewa Pasek (Slavic) traveled to University College London last November for a symposium on Zofia Nałkowska and presented the paper "What's My Motivation? Ambiguous Dialogue in Nałkowska," with Megan Thomas. In May 2017 she organized the North American Association of Teachers of Polish 2nd biennial workshop: "Teaching with Authentic Materials: Theoretical and Practical Classroom Implications."

The workshop provided a platform for an exchange of ideas and discussion on best practices in Polish language teaching.

Brian Porter-Szűcs (History) spent the year in Poland on an American Council of Learned Societies fellowship conducting research on a new book project.

He also dedicated much time and energy this past year to a blog because

he "found [himself] in the middle of one of the most tumultuous and transformative periods in recent Polish history." He made numerous public appearances on Polish TV and radio and lectured in Kraków, Łódź, Frankfurt-Oder, Toronto, Vienna, and Warsaw.

Malcolm Tulip (Theatre & Drama) directed the U-M Department of Theatre & Drama production of *War* by Lars Norén, which was accepted into ITSeLF, an International Theatre Schools Festival in Warsaw in July. U-M student **Lauren Balone** won "Best Supporting Role" at the festival. Tulip led a group of U-M actors, technicians, and faculty to Poznań for the 27th Malta Festival and Kraków for a cultural visit. The department also welcomed dancer, actress, and choreographer Dominika Knapik for a two-week residency in February 2017, made possible with the generous support of the Adam Mickiewicz Institute, Campus Project.



U-M THEATRE & DRAMA STUDENTS
AND FACULTY IN POLAND

Magdalena Zaborowska (American Culture) published "The Other Women's Lives in Translation," co-authored with U-M alumna Justine M. Pas (PhD American Culture, '08) in *Feminist Translation Studies: Local and Transnational Perspectives* (Routledge, 2017), and "James Baldwin," in the *Oxford Bibliographies in African American Studies* (Oxford UP, 2016). She was a 2017-18 Faculty Fellow at the U-M Institute for the Humanities, and is currently working on an essay "Black Matters of Value: Archiving James Baldwin's House," and the Racing Borderlands book project.

Geneviève Zubrzycki was appointed Director of the Weiser Center for Europe and Eurasia and was promoted to full professor (effective September 1, 2017). She published two books: a monograph, entitled *Beholding the Saint: Nationalism, Religion and Secularism in Quebec* (U of Chicago Press, 2016), and the edited volume *National Matters: Materiality, Culture, and Nationalism* (Stanford UP, 2017). She is researching a new book about the Jewish revival in Poland, and published "The Politics of Jewish Absence in Contemporary Poland" in the *Journal of Contemporary History*. Her scholarship on Poland has been translated into Polish, Russian, and French.

Students



Copernicus Fellowship for Incoming Graduate Students (2016-17): **Wojciech Owczarek**, PhD History

Foreign Language and Area Studies (FLAS) Fellowship in Polish (2016-17): **Nora Dolliver**, MA REES/MS Information

Summer Foreign Language and Area Studies (FLAS) Fellowship in Polish (2017): **Victoria Peruski**, BA LSA

Copernicus-Jean Monnet Research Fellowship (2017): **Ian Bratcher**, PhD Sociology

Copernicus Summer Grants (2017): **Alena Aniskiewicz**, PhD Slavic; **Matthew Harmon**, BA LSA; **Michael Keller**, BA History/Political Science

Marjorie and Maxwell Reade Graduate Fellowship (2017): **McKenna Marko**, PhD Slavic

Excellence in Polish Language Award (2016-17): **David Beck**, BA History/Polish

Copernicus Polish Language Scholarships (2016-17):

David Beck, BA History/Polish; **Theresa Dowker**, BS Environment/Polish; **Erik Gamm**, BA LSA; **Patrick Glista**, BS Neuroscience; **Jacqueline Saplicki Lausell**, BA International Studies/Polish; **Emily Lerner**, BA LSA; **Victoria Peruski**, BA LSA; **Ryan Sahijdak**, BA German; **Daniel Sanders**, BA LSA; **Chayne Rimkus**, BA LSA; **Kevin Turaczy**, BSE Chemical Engineering; **Gabrielle Wasilewski**, BA Women's Studies

Congratulations to our largest class of graduates who earned bachelor's degrees in Polish from the Department of Slavic Languages and Literatures: **David Beck**, **Victoria Chochla**, **Theresa Dowker**, **Jacqueline Saplicki Lausell**, and **Patryk Roczo**. Kudos to **Michael Dembicki**, **Patrick Glista**, **Aaron Keyes**, **Sean Kosecki**, **Jakub Kuras**, **Patryk Piascik**, and **Gabrielle Wasilewski**, who all earned a minor in Polish Language, Literature, and Culture.

Ian Bratcher (PhD Sociology) received the Copernicus-Jean Monnet Research Fellowship, supporting travel to Poland this summer to conduct research on sexual minorities in Poland, which will be the foundation for a career in sociology exploring culture, nationalism, and discrimination.

Wojciech Owczarek (PhD History) received the 2016-17 Copernicus Fellowship for Incoming Graduate Students. In his first year of studies he focused on the sociocultural milieu of Poland in the immediate aftermath of 1956. He is researching exposés written in Poland's Catholic news outlets that dealt with Polish nationalism, Poland's recent history, anti-Semitism, and, more broadly, postwar Polish-Jewish relations.

Anna Woźny (PhD Sociology) started a new research project comparing Polish and Japanese attitudes toward minorities using the lens of postcolonial theory to look at their respective histories as both former colonizers and formerly colonized countries and nations on the periphery of the Western world. She contributed generously to the 4th Annual Polish Jewish Studies Workshop hosted at U-M in April 2017.

Mary Wroblewski (PhD History) will be a Graduate Student Instructor for REES 395 in Fall 2017.

Alumni

Paulina Duda (PhD Slavic '16) defended her thesis "Between *Auteur* and Advocate: Polish Film and the Legacy of Romantic Nation Building." Congratulations! This year she has been teaching film courses at the New Media Department at the Polish-Japanese Academy of Information Technology in Warsaw. In August 2017, she begins a one-year appointment as Polish instructor at Duke University.

Jodi Grieg (PhD Slavic '16) has been teaching in the Slavic Department. Her courses, "Gender, Feminism, and Women Writers in Eastern Europe," "Polish Cinema and Race, Ethnicity, and Gender in Central European Film," "Sex and Sexualities in Eastern Europe, Metrotexualities," and "19th Century Polish Literature" have been very popular.

Brian Grodsky (PhD Political Science '06), is associate professor of political science at the University of Maryland. During the last two decades he spent significant time talking to citizens who have been fighting for political change in Poland, Uzbekistan, Serbia, Croatia, Russia, and South Africa. His latest book, *The Democratization Disconnect* (Rowman & Littlefield, 2016), is a thorough examination of how the most recent wave of democratic revolutions has actually threatened the future of democracy.

Keely Stauter-Halsted (MA REES '87, PhD History '93) received the 2016 Heldt Prize for the Best Book in Slavic, East European, and Eurasian Women's Studies from the Association for Women in Slavic Studies as well as the 2016 American Historical Association's Joan Kelly Memorial Prize for *The Devil's Chain: Prostitution and Social Control in Partitioned Poland* (Cornell UP, 2015).

Jessica Zychowicz (PhD Slavic '15) received a US Fulbright Scholars Award for 2017-18 and was invited to research and teach visual culture and gender studies at the Journalism School and Sociology Department at Kyiv-Mohilya Academy in Ukraine. She also accepted a three-year postdoctoral fellowship at the University of Edmonton to research and direct a new initiative at the Canadian Institute of Ukrainian Studies, Contemporary Ukraine Studies Program.

From the Director

The 2016–17 academic year was especially rich for CPPS. In the fall, we welcomed politician and presidential hopeful Robert Biedroń, who delivered the 2016 Annual Copernicus Lecture on the challenges sexual minorities face in today's Poland. In April we organized the 4th Annual Polish Jewish Studies Workshop, "Generations and Genealogies," hosting over 30 scholars, public intellectuals, and activists from North America, Poland, and Israel. The two-day workshop featured a reading by award-winning author Agata Tuszyńska and the 2017 Annual Copernicus Lecture delivered by Adam Michnik—political dissident, Solidarity activist, and editor-in-chief of Poland's most important daily newspaper (*Gazeta Wyborcza*)—who spoke on the anti-Semitic purges of 1968 in Poland.

To make a donation online, visit: ii.umich.edu/cpps/donate
For more information about how to support Polish studies and the Copernicus Endowment, contact copernicus@umich.edu or 734.647.2237.



GENEVIÈVE ZUBRZYCKI

This coming year, we will focus on three themes: regionalism, populism, and the arts. In addition to academic lectures, we will co-sponsor the 24th Annual Polish Film Festival with the Polish Cultural Fund - Ann Arbor, and Colin Stetson's *A Reimagining of Górecki's Third Symphony* with UMS. We have many other exciting events in the works—make sure to check our website later this Fall for an update on winter/spring programming!

We look forward to the 2017–18 academic year in our new space in Weiser Hall. Thank you for your continued support!

Geneviève Zubrzycki, Director
Professor of Sociology

We Have Moved! »
CPPS moved this summer to our new location on U-M's central campus in Weiser Hall. Our new address is 500 Church Street, Suite 500, Ann Arbor, MI 48109-1042.



2016 Donors to the Copernicus Endowment

Gift of \$175,000

The Estate of Henry S. Mika

Gift of \$50,000

Marysia Ostafin & W. George Smillie

Gift of \$30,000

The Estate of Sophie Gerisch

Gifts from \$1,000-10,000

The Estate of

Christina C. Kanabrodzki

Leonard Kujawa

Barbara & Mark Levandoski

Peter Swiecicki

Edward L. Vandenberg &

Benita Kaimowitz

Gifts from \$200-999

Lori & Charles Adamek

Julian P. Adams

John & Bogdana Carpenter

Ryszard & Robin Chetkowski

Tom J. Cichonski

Andrzej & Krystyna Dolata

Elaine K. Gazda

Patricia & Ronald Grzybowski

Tomasz & Kasia Kietlinski

Maria & John Kontak

Marian J. Krzywowski

Annette M. Marcinkoski

Hendrik G. Meijer

Piotr Michalowski & Deanna Relyea

Karin Muraszko

Jonathon Niemczak

Elisa Ostafin & Hossein Keshkar

Mark H. Ostrowski

Ewa & Zbigniew Pasek

Louis & Eugenia Pocalujka

Mary Ann Randall

Bernard & Leanne Tresnowski

Frank & Anna Ladak Tymowski

Patricia B. & Charles F. Yocum

Leonard J. Zontek

Gifts from \$1-199

David Althoen

Gary & Cheryl Arendoski

Theodore G. & Carolann Baldyga

Lawrence & Mary Chadzynski

Sylvia Meloche Chang

Tom Chichonski

Norman & Claudia Chmielewski

Beverly & Reginald Ciokajlo

Robin Gates Elliott

Ronald Gibala & Janice Grichor

Margaret A. Gray-Kurczynski

Margery & Jay Haite

Robert Hodakowski &

Susan Angelastro

Richard & Ngampit Jagacinski

Chet & Jane Janik

Squire Jaros

Barbara J. Jarzembski &

Sylvia C. Remell

Gary E. & Christine K. Kapanowski

Paul & Leslie Karas

Michael D. Kennedy

James Kerwin

Thomas D. Kladzyk

Walter Kraszewski

Richard & Deborah Krolkowski

Robert L. Kuczkowski

Donald John Lachowicz

Todd & Melinda Lanski

Mr. & Mrs. Kenneth Liatsos

Susan F. Nash

Joseph Placek

Wally & Paula Rapalus

Maria Rostafinski

Joan T. Rychter

Lois D. & Raymond Rzepka

Gerald J. Sajewski

Patricia M. & David Shockley

Edward F. Sienkowski

Daniel P. & Karon Siewiorek

Walker Siewiorek

Judith Smutek

Ken & Julie Sobolewski

Thomas R. & Elinore Sommerfeld

Jacqueline K. Stefko

Ronald & Georgina Styka

Walter & Joan Szczechowski

Michael Traison

Josephine A. Wierzbowska

Mr. & Mrs. Thomas A. Witecki

Mark A. Wlosowicz

Rosemary K. Wolock

Charles & Susan Wrzesinski

Leon Wyszewianski

Corporations, Foundations, & Organizations (including matching gifts)

American Electric Power Company,

Columbus, OH

Consumer Energy Foundation

Holiday Lighting Service, Inc.

John Hancock Financial

White Eagles Society—PRCUA,

Lansing, MI

Gifts in Memory of:

Stanley & Jessie Cichonski

Wladyslaw Hodakowski

Marya & Maryan Hubert

Eduardo Jardim

Frieda Jardim

Cass S. & Marjorie Jaros

Mary J. Kladzyk

Witold & Wanda Malecki

Peter A. & Eleanor H. Ostafin

Julia & Joseph Styka

Victoria Lewicki Vandenberg

Gladys Bobak Zielinski

Lucjan & Eugenia Veronica

Zlotkowski

2016 Donors to the Amelia Kulesa Konopka Endowment

Dr. Evelyn Iversen

Leona Konopka Murdoch

The Copernicus Program in Polish Studies (CPPS) at the University of Michigan was established in 2014 after 40 years of activity and programs offered by the Nicolaus Copernicus Endowment. The endowment and a Polish program were launched in 1973 in cooperation with students, faculty, and the Polish Americans of Michigan who contributed generously with their time, energy, and financial assistance. CPPS continues the tradition today by supporting faculty, programs, and student fellowships in Polish studies. It also organizes the Annual Copernicus Lecture—established in 1980—which brings prominent academic, cultural, and political figures to campus to advance a deeper understanding of Poland's people, culture, and history, as well as its growing influence in world academics, arts, and affairs.

Steering Committee

Geneviève Zubrzycki, Program Director

Marysia Ostafin, Executive Director

Piotr Michalowski

Anna Muller

Benjamin Paloff

Ewa Pasek

Brian Porter-Szűcs

M | LSA COPERNICUS PROGRAM
IN POLISH STUDIES
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Kopernikana 2017



©2017 Regents of the University of Michigan
Michael J. Behm, Grand Blanc
Mark J. Bernstein, Ann Arbor
Shauna Ryder Diggs, Grosse Pointe
Denise Illich, Bingham Farms
Andrea Fischer Newman, Ann Arbor
Andrew C. Richner, Grosse Pointe Park
Ron Weiser, Ann Arbor
Katherine E. White, Ann Arbor
Mark S. Schlissel, ex officio
The University of Michigan is a Non-discriminatory,
Affirmative Action Employer.
Annual Copernicus Lecture by Peter Smith
Designed by Sawtski Design.

500 Church Street, Suite 500
Ann Arbor, MI 48109-1042
734.647.2237
copernicus@umich.edu
ii.umich.edu/cpps
facebook.com/CopernicusUM
[#umichCPPS](https://twitter.com/umichCPPS)

M | LSA COPERNICUS PROGRAM
IN POLISH STUDIES
UNIVERSITY OF MICHIGAN